



BẢN TIN HẰNG TUẦN

Weekly bulletin - January 05th, 2020

Epiphany of the Lord

Giáo Xứ Thánh Anna - Thánh Giuse Hiền St. Anne - St. Joseph Hien Church

2627 Queen Ave. North - Minneapolis, MN 55411

Tel: 612-529-0503 Fax: 612-529-5860 Email: sasjhparrish@gmail.com

Office hours -

Giờ làm việc của văn phòng

Monday-Friday: 8:30am- 4:00pm

Thứ hai - Thứ sáu: 8:30am - 4:00pm

Saturday Vigil- Lễ Vọng

7:00 PM (Vietnamese)

Sunday Masses—Lễ Chúa Nhật

08:30 AM (English)

10:30AM (Vietnamese)

1:15PM (Vietnamese - Sept to May)

Holy Days of Obligation — Lễ Buộc

8:30 AM (English)

7:00PM (Vietnamese)

Weekday Masses - Lễ ngày thường

Tuesday 8:30 AM (English)

6:00 PM (Vietnamese)

Eucharistic Exposition -

Chầu Thánh Thể:

Tuesday 9:00am to 1:00pm

Thứ Bảy 9:00am to 5:00pm

Thứ Năm & Thứ Sáu đầu tháng-

5:30pm - 6:00pm

Thứ bảy đầu tháng 6:00pm to 7:00pm

Chúa Nhật đầu tháng 9:45am-10:15am

Divine Mercy Chaplet:

Lần Chuối Lòng Thương Xót:-

Thứ sáu đầu tháng 5:30pm - 6:00pm

Thứ Bảy 3:00pm - 3:45pm

Chúa Nhật đầu tháng 9:45am - 10:15am

Hội Cầu Ôn Thiên Triệu

Chúa Nhật đầu tháng sau TL 10:30am

Baptism — Rửa Tội

Chúa Nhật tuần I đầu tháng lúc

12:00 trưa

Giờ Giáo Huấn: Thứ Bảy tuần I lúc

12:00PM

Reconciliation—Giải Tội

Half hour prior to Mass times

Nửa giờ trước các Thánh Lễ.

Marriage—Hôn Phối

Contact Pastor at least 6 months in advance.

Liên lạc với Cha Xứ ít nhất 6 tháng

Confession and Anointing of the Sick—

Xưng tội và Xức dầu Bệnh Nhân

Please call the parish office 8:30am - 4pm

Xin gọi Văn Phòng 8:30am-4pm

After office hours - Sau giờ làm việc

303-803-8267 (Cha Xứ)

626-675-0069 (Cha Phó)

MISSION

Love God whole heartedly. Love Others unconditionally.

Make Disciples intentionally

SỨ MẠNG

Mến Chúa hết lòng. Yêu Người vô điều kiện.

Truyền Giáo không ngừng

PHÚC ÂM: Mt 2, 1-12

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Matthêu.

Khi Chúa Giêsu sinh hạ tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, trong đời vua Hêrôđê, có mấy nhà đạo sĩ từ Đông phương tìm đến Giê-rusalem. Các ông nói: "Vua người Do-thái mới sinh ra hiện đang ở đâu? Chúng tôi đã nhận thấy ngôi sao của Người ở Đông phương, và chúng tôi đến để triều bái Người". Nghe nói thế, vua Hêrôđê bối rối, và tất cả Giê-rusalem cùng với nhà vua. Vua đã triệu tập tất cả các đại giáo trưởng và luật sĩ trong dân, và hỏi họ cho biết nơi mà Đức Kitô sinh hạ. Họ tâu nhà vua rằng: "Tại Bêlem thuộc xứ Giuđa, vì đó là lời do Đấng Tiên tri đã chép: Cả người nữa, hỡi Bêlem, đất Giuđa, không lẽ gì ngươi bé nhỏ hơn hết trong các thành trì của Giuđa, vì từ nơi ngươi sẽ xuất hiện một thủ lãnh, Người đó sẽ chăn nuôi Israel dân tộc của Ta".

Bấy giờ Hêrôđê ngầm triệu tập mấy nhà đạo sĩ tới, căn dặn hỏi han họ về thời giờ ngôi sao đã hiện ra. Rồi vua đã phái họ đi Bêlem và dặn rằng: "Các khanh hãy đi điều tra cẩn thận về Hài Nhi, rồi khi đã gặp thấy, hãy báo tin lại cho Trẫm, để cả Trẫm cũng đến triều bái Người". Nghe nhà vua nói, họ lên đường. Và kìa ngôi sao họ xem thấy ở Đông phương, lại đi trước họ, mãi cho tới nơi và đậu lại trên chỗ Hài Nhi ở. Lúc nhìn thấy ngôi sao, họ hết sức vui mừng. Và khi tiến vào nhà, họ đã gặp thấy Hài Nhi và Bà Maria Mẹ Người, và họ đã quỳ gối xuống súp lạy Người. Rồi, mở kho tàng ra, họ đã dâng tiến Người lễ vật: vàng, nhũ hương và mộc dược. Và khi nhận được lời mộng báo đừng trở lại với Hêrôđê, họ đã qua đường khác trở về xứ sở mình.

Lịch trình Gói Bánh Chưng/Bánh Tét Tết Nguyên Đán

Giáo xứ chúng ta sẽ bắt đầu chuẩn bị cho chương trình gói bánh sau Giáng Sinh. Xin kính mời toàn thể Quý Ông Bà Anh Chị Em bớt chút thời giờ đến giúp đỡ năm nay chúng ta sẽ thu được kết quả tốt đẹp. Sự hiện diện và những đóng góp công sức của Quý vị là món quà quý giá mà Quý vị dành cho Giáo Xứ. Xin chân thành cảm ơn rất nhiều!

- **Rửa Lá và chuẩn bị:** Thứ Hai & Thứ Ba ngày 30/31 tháng 12 bắt đầu từ 9:30am
- **Gói bánh:** Thứ Năm & Thứ Sáu 02/03 tháng 01, 2020 bắt đầu từ 9:30am tại hầm Nhà Thờ. Mọi thắc mắc hoặc đóng góp, xin liên lạc Cha Phó Tri.
Xin Chúa chúc lành cho Quý Vị và Gia Đình!

ONLINE GIVING is now available at
Web Site Giáo Xứ:

www.gxannagiusehien.net



They were overjoyed at seeing the star, and on entering the house they saw the child with Mary his mother. They prostrated themselves and did him homage. Then they opened their treasures and offered him gifts of gold, frankincense, and myrrh. - Mt 2:10-11

READING OF THE WEEK JANUARY 05, 2020

Sunday: Is 60:1-6/Ps 72:1-2, 7-8, 10-11, 12-13 [cf. 11]/Eph 3:2-3a, 5-6/Mt 2:1-12

Monday: 1 Jn 3:22—4:6/Ps 2:7bc-8, 10-12a [8ab]/Mt 4:12-17, 23-25

Tuesday: 1 Jn 4:7-10/Ps 72:1-2, 3-4, 7-8 [cf. 11]/Mk 6:34-44

Wednesday: 1 Jn 4:11-18/Ps 72:1-2, 10, 12-13 [cf. 11]/Mk 6:45-52

Thursday: 1 Jn 4:19—5:4/Ps 72:1-2, 14 and 15bc, 17 [cf. 11]/Lk 4:14-22a

Friday: 1 Jn 5:5-13/Ps 147:12-13, 14-15, 19-20 [12a]/Lk 5:12-16

Saturday: 1 Jn 5:14-21/Ps 149:1-2, 3-4, 5 and 6a and 9b [cf. 4a]/Jn 3:22-30

Next Sunday: Is 42:1-4, 6-7/Ps 29:1-2, 3-4, 3, 9-10 [11b]/Acts 10:34-38/Mt 3:13-17



Tue 01/07 8:30am For Jill Beaudette (ill)
Sun 01/12 8:30am

Bulletin Copy Deadline

Please submit your announcement by
MONDAY afternoon (earlier for Holidays)

*Xin gửi thông báo vào VP trong ngày
THỨ HAI mỗi tuần (sớm hơn vào ngày lễ)*

Email: SASJHPARISH@GMAIL.COM

FROM THE PASTOR'S DESK

Dear brothers and sisters in Christ,

Today is the feast of the Epiphany of the Lord. We would like to follow these Magi in their journey of faith to become “Wise Men.” As magi, they followed the star, distant point of light; as wise men, they follow Jesus, who is the ever glorious Light from Light, true God from true God. And, of course, to authentically encounter the Lord is to experience conversion. All the elements of this story ultimately serve to cause them to “return to their country by another route.”

Notice that God calls them through something in the natural world: a star. God uses something in creation to call out to them. We do well to wonder what is the “star” that God uses to call each of us? Perhaps it is Scripture, but more typically God uses someone in our life in order to reach us: a parent, a family member, a friend, a priest, a religious sister, or a devoted lay person. Who are the stars in your life through whom God called you? Through something or someone, God calls each of us; He puts a star in our sky. These Wise Men, followed the call of God and began their journey to Jesus. Similarly, with the grace of God, we try to be “the star” leading someone to Jesus who is the everlasting Light and the only Savior of human beings.

Rev. Louis Pham Ha, CRM

Chia sẻ của Cha Xứ

Ông bà, anh chị em rất quý mến,

Hôm nay là lễ Hiển Linh, chúng ta hãy dõi theo các vị đạo sĩ trong hành trình Đức tin để trở nên “các vị khôn ngoan.” Là đạo sĩ, các ngài đã đi theo ánh sao, nguồn sáng ở rất xa; là vị khôn ngoan, các ngài đã đi theo Chúa Giêsu, Đấng là Ánh Sáng bởi ánh sáng, Thiên Chúa thật bởi Thiên Chúa thật. Và, dĩ nhiên, qua việc gặp gỡ Thiên Chúa, các ngài đã biến đổi. Tất cả chi tiết của câu chuyện này nằm ở câu cuối đoạn Phúc âm “Các ngài đã theo con đường khác mà trở về xứ sở mình.”

Nên biết rằng Thiên Chúa kêu gọi các ngài qua hiện tượng thiên nhiên: một ngôi sao. Thiên Chúa dùng cái gì đó trong tạo vật để kêu mời họ. Chúng ta cũng nên tự hỏi mình loại “ngôi sao” nào Chúa dùng để kêu gọi chúng ta? Có thể đó là Thánh kinh, nhưng thực tế hơn, Thiên Chúa dùng người nào đó để tiếp cận chúng ta như: cha mẹ mình, người nào đó trong gia đình, hay một người bạn, một linh mục, một nữ tu, hay một giáo dân đạo đức. Ai là những “ngôi sao” trong cuộc đời mình được Chúa dùng để kêu gọi chúng ta? Qua sự việc hay qua con người, Thiên Chúa vẫn kêu gọi chúng ta. Ngài đặt một ngôi sao trong đời mình. “Các vị khôn ngoan” này đã đi theo tiếng gọi của Chúa và gặp được Chúa Giêsu. Tương tự như vậy, với ơn Chúa giúp, chúng ta hãy trở nên “ánh sao” dẫn người khác đến với Chúa Giêsu là Ánh Sáng vĩnh cửu và là Đấng cứu độ duy nhất của nhân loại.

Cha xứ Louis Phạm Hữu Độ, CRM

Community News

Archdiocesan Synod – Upcoming Prayer and Listening Events

What's working and what's not in the Archdiocese? Archbishop Hebda wants to hear from you! Please prayerfully consider attending an upcoming Prayer and Listening Event, as part of the Pre-Synod Process and make your voice heard. Your input will help guide the Archdiocese over the next 5-10 years. There are 20 Prayer and Listening Events. The next three are:

- **Saturday, Jan. 25, 9 a.m.-noon** at St. Peter Claver, St. Paul
- **Tuesday, Jan. 28, 6p.m.-9 p.m.** at Pax Christi, Eden Prairie

Learn more about the Synod and see a full listing of Prayer and Listening Events at archspm.org/synod.

Cana Parish and School Seminar

Thursday, January 30, 1-2:30 p.m. at the Church of St. Raphael, 7301 Bass Lake Road, Crystal

Come and see the impact The Cana Experience is having on families all around the nation and how to bring it to parents of young children in your parish or Catholic school. The Cana Experience gives parents the opportunity grow closer to God, their spouse and their children while meeting with other parents who want the same things as them - to raise great kids and have a strong and fulfilling marriage.

canafamilyinstitute.com/events. Cathy at 763-391-0205 or cathy@canafamilyinstitute.com.

Epiphany Concert at Lumen Christi

Sunday, January 5, 2 p.m. at Lumen Christi, 2055 Bohland Ave., St. Paul.

As the Christmas season comes to a close, join in reflection and joyful celebration at the Epiphany Concert, featuring the music ministers of Lumen Christi. Music from Advent, Christmas, and Epiphany will be performed by the adult, youth, and handbell choirs, and the audience will have an opportunity to sing some carols, as well. The concert is free and open to the public, and a reception with home-made treats and hot cider will follow.

Prayer Service for Life –

January 22, 2020, 10:30 a.m., Cathedral of Saint Paul, St. Paul

Celebrated by Rev. John L Ubel, this annual prayer service commemorates the millions of lives lost to abortion and the many women and men wounded by abortion's aftermath. All are invited and welcome.

Natural Family Planning (NFP) classes beginning soon

Classes teach couples the Church approved methods on how to achieve or postpone pregnancy while embracing the beauty of God's gift of sexuality.

The Creighton Ovulation Method is taught by the Twin Cities FertilityCare Center on:

- January 4 at Our Lady of Grace, Edina
- January 14 at Epiphany, Coon Rapids
- January 18 at Woodwinds Hospital, Woodbury

Register online at www.tcnfp.org.

The Sympto-Thermal Method will be taught by the Couple to Couple League on:

- January 10 at St. Paul, Ham Lake
- January 12 at St. Michael, Stillwater
- January 16 (live and online)
- January 26 (live and online)

Register at www.ccli.org.

For a complete list of classes offered throughout the Archdiocese, visit www.archspm.org/family or call 651-291-4489.

LỊCH PHỤNG-VỤ Tuần 05/01- 11/01/2020

- 05/01 CHÚA NHẬT** - LỄ HIỂN LINH – Lễ Trọng.
(Thánh GIOAN NEUMANN – Giám Mục – Lễ Nhớ/HoaKỳ).
- 06/01 THỨ HAI.**
Thánh ANRÊ BESSETTE – Tu Sĩ.
- 07/01 THỨ BA.**
Thánh RAYMUNDO PENYAFORT – Linh Mục.
- 08/01 THỨ TƯ** - Ngày Mùa GIÁNG SINH.
- 09/01 THỨ NĂM** - Ngày Mùa GIÁNG SINH.
- 10/01 THỨ SÁU** - Ngày Mùa GIÁNG SINH.
- 11/01 THỨ BẢY** - Ngày Mùa GIÁNG SINH –
Kính ĐỨC MẸ.

Chương Trình Giáo Lý, Việt Ngữ

Xin thông báo cho mọi người biết, từ Chúa nhật ngày 5 tháng 1 năm 2020, cô Phạm Chi Elizabeth, vì lý do riêng, đã xin thôi nhiệm vụ Hiệu trưởng trường GLVN. Giáo xứ xin cảm ơn cô đã hy sinh phục vụ trong thời gian qua. Nguyên xin Thiên Chúa ban cho cô những ơn lành hồn xác. Từ nay Chương Trình Giáo Lý, Việt Ngữ mỗi Chúa nhật sẽ do Cha Phó Vũ Toàn Tri, CRM phụ trách.

Cha xứ

THÔNG BÁO BAN MỤC VỤ GIA ĐÌNH

Mục Vụ Gia Đình (Family Ministry) của Giáo Xứ St. Anne-Joseph Hiền kính mời quý vị đến tham dự buổi hội thảo.

- Chủ Đề:** Nhà Sĩ Dominique Mi Mi Lê chia sẻ về đề tài gìn giữ và khám rằng thường xuyên
- Ngày:** Chúa Nhật ngày 12 tháng 1, 2020
- Thời Gian:** 12:15 PM
- Địa Điểm:** Tại Phòng (số 16), dưới hầm nhà trường Thánh Anna-Thánh Giuse Hiền. Nếu quý vị muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc Lân/AnhTuyết qua email:
atnguy80@gmail.com
hay số điện thoại 612-481-5386.

CONTACT – LIÊN LẠC

PARISH STAFF – NHÂN VIÊN NHÀ XỨ

Pastor—Cha Xứ: Fr. Louis Phạm H. Độ, CRM (VP: 612-200-8267)

Parochial Vicar – Cha Phó Xứ

Fr. Alphonse Tri Vu, CRM (VP: 612-522-1065)

Maintenance – Bảo Trì:

Lawrence McNichols 612-669-6354/ John Heltemes, 612-819-8236

Music Director: Michelle Plombon, 651-228-0975 / 651-592-7161

Parish Secretary– Thư Ký VPGX

Ngọc Quý Nguyễn 612-529-0503, sasjhpriarh@gmail.com

COUNCILS - CÁC HỘI ĐỒNG

Stewardship Council - Hội đồng phục vụ: Ô. Hoàng Tấn Sĩ
763-647-9167

Finance Council - HĐ Tài chánh: Rose Lịm Nguyễn 612-702-6982

Trustees– Bảo Hộ: Mr. Jeffrey W. Laux: jeffreylaux@gmail.com

Bookkeeper- Kế toán viên: Bảo Đỗ

MINISTERS – THỪA TÁC VIÊN

Adoration Group- Nhóm Châu TT: Ô. Lại Ngọc Hiền 952-857-1983

Bookkeeper - Nhân viên kế toán: PASC Accountant

Catechetical- Vietnamese language Coordinator—Giáo Lý/ Việt ngữ

Principal- Hiệu trưởng: Phạm Chi Elizabeth

Office phone/ ĐT Văn Phòng GLVN: 612- 470-2627 (attendance line)

Catholic Mothers – Hội Các Bà Mẹ Công Giáo:

B. Maria Madelena Nguyễn Kim Vân, 612-636-8894

Choirs:

Ca Đoàn Cecilia: C. Nguyễn T. Bích Thủy 763-639-0662

Ca Đoàn Giuse Hiền: Cô. Nguyễn T. Thanh Tâm 952-855-3963

Ca Đoàn Mẫu Tâm: A.. Phạm Ngọc Hinh 612-229-0390

Ca Đoàn Seraphim: C. Lê Kim Ánh 763-670-1428

Ca Đoàn Têrêxa: A. Đình Công Chính 952-200-4324

Church Cleaning Group - Nhóm làm đẹp Nhà Chúa:

B. Lê Thị Thu 612-702-0853

CMC Consecrated Family - Gia đình Tận Hiến Đồng Công -

C. Quách Tú Phương 763-291-4841

Community Caring For Life: Roger Newinski, 952-933-2482

Cursillo Movement- P/T Cursillo: Ô. Nguyễn Hồ Sơ 612-205-6243

Divine Mercy Group - Nhóm LCTX: Phạm Vũ 612-567-2002

Emmaus Group-Nhóm Emmaus: C. Nguyễn Thị Liên 763-522-2653

Entertainment Committee-Ban Văn Nghệ:

C. Nguyễn Thị Bích Thủy : 763-639-0662

Eucharistic Minister - TTVTT : Ô. Nguyễn Thành Đạt 763-222-3140

Eucharistic Youths Movement– Phong Trào Thiếu Nhi Thánh Thể:

A. Giuse Matinô Trần Hữu Phát 763-898-7308

Family Ministry -Mục vụ gia đình

AC Dương Lân & Ánh Tuyết: 612-481-5386

Flowers Arrangement Committee - Ban Cắm hoa:

Phạm Tuyết Dung 763-639-6232

Funeral service Coordinator - **Điều hợp viên Tang chế:**

Ô. Cù Trung Nhân 651-387-6225

Grace Senior Group - Hội Cù Niên Hồng Ân:

Humanity Committee- Ban Bác Ái:

Ô. Phạm Văn Yên 651-308-8188

Kitchen Committee - Ban Thiện Vụ:

Ladies of St. Anne: Mrs. Marilyn Piazza

Liturgy Coordinator - Phụng Vụ: Ô. Cù Trung Nhân, 651-387-6225

Marriage Preparation – Giáo Lý Hôn Nhân: Giáo Xứ

Men's Club & Holy Name Members: Roger Newinski/ Tom Lamb

RCIA – Giáo Lý Dự Tòng: Bảo Đỗ 952-486-2999

Sacred Heart Association – Phong Trào Liên Minh Thánh Tâm:

A. Nguyễn Chấn Quốc

Sound Committee - Ban Âm Thanh: A. Nguyễn Hiếu 612-203-9820

St. Joseph Workshop-Xưởng thợ Giuse: Nguyễn X. Sơn 651-329-6812

New Year Festival Committee Anton Bùi Quốc Duệ 952-261-3461

Ushers Coordinator-Trật Tự/Tiếp Tân: A. Trần Ngọc Hải 763-742-5699

Visitation Committee - Thăm viếng:

Vocation prayer group-Cầu nguyện Ôn TT: Ô. Hay 651-488-9451

Wedding Coordinator - Điều Hợp Viên nghi thức hôn phối:

Phạm Kim Dung - 763-639-4539

Youth Minister - Đại diện Giới Trẻ: Kathy Trịnh 612-385-6604

Email: trinhk@csp.edu

LỊCH PHÂN NHIỆM PHỤNG VỤ GIÁO XỨ

Ngày Tuần & Ý Lễ	G. Lễ	Thừa Tác VTT	Đọc Sách	D. Lễ Vật	Giúp Lễ	Ca Đoàn
Thứ 7 Ngày 04-01	7:00C	O. Huấn, Cử	CBM CG	CBM CG	Huy Vũ Duy Khang Minh Duy	Cđ Teresa
Chúa Nhật Lễ Hiển Linh Ngày 05-1	10:30 S	Ô Yến, Sĩ, Thanh Hòa, Bái Hùng Đạt Cử	LCTX	LCTX	Hòa Bái	Cđ Cecilia
	1:15 C	Liêm, Long, Liên, Hưng	GL&VN	GL&VN	HueyMattKaden Alvin Kevin	Cđ Seraphim
Thứ 7 Ngày 11-01	7:00C	O. Huấn, Cử	GD Xuân Trang	GX	Huy Vũ Duy Khang Minh Duy	Cđ Teresa
Chúa Nhật Chúa Phép Rửa Ngày 12-1	10:30 S	Ô Sơn, Sơ, Thúc, Bình Ánh, BXuân Hới	Dung & Xuân Trang	GD Nguyễn Hữu Thời	Sơ Bình	Cđ Cecilia
	1:15C	Phát, Bảo Liên, Hưng	GL&VN	GL&VN	Vy Anh Nathan Jonathan Ben	Cđ Seraphim

Ân nhân bảo trợ chương trình bán chưng bánh tết 2020

- Ông Bà Chiêu Mỹ: \$200
- Ân danh: \$500
- Thị Kim Lan Tran \$100
- Ân danh: \$900 (20 bao gạo nếp)
- Ô. Phạm Quang Hạp \$100
- Bà Cự Lý: \$100
- Ân Danh: \$200
- Ông Bà Thăng: \$200
- Anh Chị Chức: \$1,000
- Chị Vũ Kim Lan: \$100
- Ân danh: \$500 (ủng hộ mua bếp)
- Anh Chị Bắc-Tươi: \$100
- Anh Chị Trung-Linda: \$100
- Ông Phạm Văn Lộc: \$410 (ủng hộ mua bếp)
- Dương Thị Liên: \$100
- Ân danh: \$410 (ủng hộ mua bếp)
- Ân Danh: \$50
- Tâm Phương: \$50
- Ân Danh: \$200
- Bà Bầm: \$100
- Bà Hạnh: \$200
- Fabulous Nail 1: \$500 (ủng hộ mua bếp)

Hiện Vật

- Chị Rose: 4 bao gạo nếp 50 lbs
 Cô Yến: 6 bao gạo nếp 25lbs
 Lê Thị Thu Hà: 2 bao gạo nếp 25lbs

Ủng hộ Hội Chợ Tết 2020

- Ân danh: \$500.
- Toyota: \$350
- Ân Danh: \$200
- Signature Nail: \$500
- Diamond Nails & Spa: \$500

GIÁO XỨ THÁNH ANNA - THÁNH GIUSE HIỂN
 2627 Queen Ave N - Minneapolis, MN 55411

Hội Chợ Tết Cánh Tỷ

Chủ Đề "Về Dưới Mái Nhà"

SUNDAY JANUARY 26TH, 2020
11AM - 5PM

VÀO CỬA MIỄN PHÍ
Free Admission

CHƯƠNG TRÌNH:

- VĂN NGHỆ MỪNG XUÂN
Live Entertainment
- CÁC MÓN ĂN THUẦN TỬ HƯƠNG VỊ QUÊ HƯƠNG
Food Fair
- TRÒ CHƠI CHO NGƯỜI LỚN VÀ TRẺ EM
Games
- MÚA LÂN
Lion Dance

Chúc Mừng Năm Mới!

BAN NHẠC HI5 BROTHERS

CÙNG VỚI SỰ GÓP MẶT CỦA CÁC CA SĨ TẠI MINNESOTA

Ca sĩ THANH TRÚC
 Trung Tâm Asia

XỔ SỐ TRÚNG THƯỞNG (Raffle Prizes)

GIẢI 1



1ST: Samsung - 65" Curved LED 7-Series 4K UHD Smart TV

GIẢI 2



2ND: NFL-MN Vikings Electric Shiatsu Massage Chair

GIẢI 3



3RD: Oculus Quest All-in-one Virtual Reality Headset

GIÁO XỨ XIN CHÂN THÀNH CẢM ƠN VÀ TRI ÂN CÁC NHÀ TÀI TRỢ

POMEROV TOOL
 Your Shop Up To Quality & Service
 1801 Hennepin Ave
 St. Paul, MN 55104
 Tel: (763) 941-9919
 Fax: (763) 941-9917
 pomerovtool.com

Ruby Luther
 Dan Thai
 Call: 612.309.7198
 8805 Wapac Blvd
 Golden Valley, MN 55426
 Tel: 763.222.2620
 Fax: 763.222.2131
 ruby@theluther.com
 lutherluther.com

TOYOTA
 GUYSE & ADIAN BROTHERS
 3270 Excelsior Blvd, #206
 Minneapolis, MN 55416
 Tel: 612.886.2484
 Fax: 612.886.2918
 www.wikamabistro.com

Wakame
 3010 Hennepin Ave, #206
 Minneapolis, MN 55412
 Tel: 612.886.2484
 Fax: 612.886.2918
 www.wakamebistro.com

tre hưng thịnh
 P.O. BOX 22534 - Eden, MN 55122
 boad@treandco.com
 612.986.4914
 www.treandco.com

Mọi chi tiết, xin liên lạc **Anh Quốc Duệ: 952.261.3461** | **duebui@yahoo.com**